

Dumrong Tangchitnob MD Inc and Its Affiliated Physicians

1135 S. Sunset Ave., Ste #102  
West Covina, CA 91790  
P: (626) 338-5377 | F: (626) 851-8822

Today's Date 今天日期: \_\_\_\_\_ Birthdate 出生日期: \_\_\_\_\_

Name 姓名: \_\_\_\_\_ Home Telephone # 電話號碼: ( ) \_\_\_\_\_

Age 年齡: \_\_\_\_\_ Race 種族: \_\_\_\_\_ Cell Phone # 手提號碼: ( ) \_\_\_\_\_

Address 地址: \_\_\_\_\_

City 城市 \_\_\_\_\_ Zip 郵政號碼: \_\_\_\_\_ Email 電子郵件: \_\_\_\_\_

: \_\_\_\_\_

Pharmacy Name 藥房名字: \_\_\_\_\_ Pharmacy Zip Code 藥房郵政號碼: \_\_\_\_\_

Insurance 保險 | Primary 主要 \_\_\_\_\_

: \_\_\_\_\_

Secondary 次要: \_\_\_\_\_

Patient SS# 社會安全號碼: \_\_\_\_\_ Insure SS# 保險 社會安全號碼 \_\_\_\_\_

: \_\_\_\_\_

Employer 雇主: \_\_\_\_\_ Phone # 電話號碼: ( ) \_\_\_\_\_

Business Address 公司地址: \_\_\_\_\_

Occupation 職業: \_\_\_\_\_ Name of Spouse 配偶姓名: \_\_\_\_\_

Name of Friend in Area 鄰近朋友姓名: \_\_\_\_\_ Telephone # 電話號碼: \_\_\_\_\_

Name of Relative 家人姓名: \_\_\_\_\_ Telephone # 電話號碼: \_\_\_\_\_

Name of Referring Person/Physician/PCP 介紹人/主診醫生 \_\_\_\_\_

: \_\_\_\_\_

**Authorization 付款及披露健康信息授權書:** 是 否

1. I hereby authorize payment directly to above named physician of the surgical, medical benefits if any otherwise payable to me for his services as described on attached claim. (Yes) (No)
2. I realize that this may not represent a full payment for services rendered and I will be responsible for balance due that is not covered by my insurance. (Yes) (No)
3. I hereby authorize above named physician to release any information acquired the course of my examination or treatment. (Yes) (No)
4. I hereby authorize above named physician and his staffs to contact and telephone report medical information via phone. (Yes) (No)

Patient Signature 簽名: \_\_\_\_\_ Date 日期: \_\_\_\_\_

**Receipt of Notice of Privacy Practices Written Acknowledgement Form 收到確認書**

I hereby have received a copy of Dumrong Tangchitnob MD and Its Affiliated Physicians' Notice of Privacy Practice. 我已收到一份隱私權慣例做法通知副本。

Dumrong Tangchitnob MD Inc and Its Affiliated Physicians

1135 S. Sunset Ave., Ste #102  
West Covina, CA 91790  
P: (626) 338-5377 | F: (626) 851-8822

Patient Signature 簽名: \_\_\_\_\_ Date 日期: \_\_\_\_\_

Name 姓名: \_\_\_\_\_ Age 年齡: \_\_\_\_\_  Married 已婚  Single 單身  
身

**Family History 家族病歷:**

|                             | Age(s) 年齡 | Health Status 健康狀況 |
|-----------------------------|-----------|--------------------|
| Father 父親:                  | _____     | _____              |
| Mother 母親:                  | _____     | _____              |
| Brothers & Sisters:<br>兄弟姐妹 | _____     | _____              |
| Husband & Wife<br>丈夫/妻子:    | _____     | _____              |
| Children 孩子:                | _____     | _____              |

**Past Medical History 過去病史:**

1. Medical History 病史: \_\_\_\_\_

2. Surgical History 手術史: \_\_\_\_\_

3. Pregnancy History 懷孕史: How many children born alive 分娩次數: \_\_\_\_\_

How many stillborns 死產次數: \_\_\_\_\_

How many premature children 早產次數: \_\_\_\_\_

How many abortions 人工流產次數: \_\_\_\_\_

How many miscarriages 自然流產次數: \_\_\_\_\_

Did you have C-Section?  Yes 是  No 否  
是否有剖腹產?

Dumrong Tangchitnob MD Inc and Its Affiliated Physicians

1135 S. Sunset Ave., Ste #102  
West Covina, CA 91790  
P: (626) 338-5377 | F: (626) 851-8822

**Symptoms:** (Please mark if there are any symptoms listed below)

| 症狀: (如有下列任何症狀, 請註明)   | 是                            | 否                           |
|---|------------------------------|-----------------------------|
| 1. Any current weight loss or poor appetite 體重減少或食慾不良                               | <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No |
| 2. Tiredness, weakness, fainting spell 疲倦, 虛弱, 昏厥                                   | <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No |
| 3. Abnormal visions, headache 視力異常, 頭痛  | <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No |
| 4. Chest pain, heart palpitation 胸痛, 心悸   | <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No |
| 5. Breathing difficulty 呼吸困難  | <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No |
| 6. Abdominal pain, bloating symptoms 腹痛, 腹脹   | <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No |
| 7. Backache 背痛  | <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No |
| 8. Abnormal urination, leaking urination 排尿異常, 失禁                                   | <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No |
| 9. Abnormal bowel movement (diarrhea, constipation, bloody stool) 排便異常 (腹瀉, 便秘, 血便) | <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No |
| 10. Hot flashes, depression, sleeping problem 潮熱, 抑鬱, 失眠                            | <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No |
| 11. Weakness, loss of sensation of extremities 虛弱, 四肢失去感覺                           | <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No |
| 12. Abnormal menstruation 月經異常  | <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No |
| 13. Painful menstruation 經痛   | <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No |
| 14. Abnormal vaginal discharge 異常陰道分泌物  | <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No |

**Allergy 過敏:** Food 食物 \_\_\_\_\_  
Drug 藥物 \_\_\_\_\_

**Medication 服用藥物:** \_\_\_\_\_

**Menstruation 月經:** Age at onset 初潮年齡 \_\_\_\_\_

Regular 正  Yes 是  No 否  
常

Cycles 經期 \_\_\_\_\_ days 天 Lasts 持續 \_\_\_\_\_ Days 天

Heavy 多量  Medium 中量  Light 少量

First day of last period \_\_\_\_\_  Normal 正常  Abnormal 異常  
末次月經的第一天

**Habit 習慣:**  Alcohol 飲酒  Smoking 抽煙  Street drugs 毒品

Signature 簽名: \_\_\_\_\_ Date 日期: \_\_\_\_\_

Dumrong Tangchitnob MD Inc and Its Affiliated Physicians

1135 S. Sunset Ave., Ste #102  
West Covina, CA 91790  
P: (626) 338-5377 | F: (626) 851-8822

I, \_\_\_\_\_ give consent to Dr. Tangchitnob and office staff to relay any messages and information pertinent to my health to the following:

我 \_\_\_\_\_ 同意醫生 Dr. Tangchitnob 和職員向以下的人轉達任何與我的健康狀況相關的信息和資料。

Please cross the list that you do not want us to contact

請劃去您不希望我們聯繫的名單

1. Family members (spouse and children) 家庭成員 (配偶與子女)
2. Friend and relatives 朋友與親戚
3. Employer(s) and co-worker(s) 雇主與同事
4. My answering machine 我的電話答錄機
5. My health insurance 我的健康保險
6. 其他 \_\_\_\_\_

Name 姓名: \_\_\_\_\_

Signature 簽名: \_\_\_\_\_

Date 日期: \_\_\_\_\_

Dumrong Tangchitnob MD Inc and Its Affiliated Physicians

1135 S. Sunset Ave., Ste #102

West Covina, CA 91790

P: (626) 338-5377 | F: (626) 851-8822

**Incontinence Questions 排尿問題:**

**有 沒有**

- |   |                              |                             |
|---|------------------------------|-----------------------------|
| 1. I have strong, sudden urges to urinate.<br>我會突然有強烈的尿意。   | <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No |
| 2. I go to the bathroom more than I used to (>8 times/day).<br>我去衛生間的次數較以前頻密 (每天多於 8 次)。  | <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No |
| 3. I worry that sometimes I won't make it to the bathroom in time.<br>我會擔心有時候會來不及上廁所。   | <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No |
| 4. I go to the bathroom so often at night that it interferes with my sleep<br>(2 or more times).<br>我經常晚上需要起來上廁所 (2 次或以上), 導致我的睡眠被干擾。 | <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No |
| 5. I loose urine when I sneeze, cough or jog.<br>在打噴嚏, 咳嗽或跑步的時候, 我會有漏尿的情況。  | <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No |
| 6. I feel that I am not able to empty my bladder.<br>我覺得我無法完全把尿排乾淨。   | <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No |
| 7. I am not aware when I lose my urine.<br>我會在不知覺的情況下漏尿。  | <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No |

Dumrong Tangchitnob MD Inc and Its Affiliated Physicians

1135 S. Sunset Ave., Ste #102  
West Covina, CA 91790  
P: (626) 338-5377 | F: (626) 851-8822

Advance Directive Acknowledgement  
預設醫療指示承認書

Dumrong Tangchitnob, MD., Inc. respects your right to self-determination in health care decision making. This facility will comply with all state and federal laws regarding the implementation of Advance Directives.

All of us at Dumrong Tangchitnob, MD., Inc. want our patients to understand their rights to make medical decisions. Dumrong Tangchitnob, MD., Inc. complies with California laws and court decisions on Advance Directives. We do not condition the provision of care or otherwise discriminate against anyone based on whether or not you have executed an Advanced Directive. We have formal policies to ensure that your wishes about treatment will be followed.

It is your responsibility to provide a copy of your Advance Directive to the hospital so that it can be kept with your records.

Please read and circle your answer  
請閱讀並圈起您的答案

- |  |  |   |
|--|--|---|
| 1. I have executed an Advance.<br>我有訂立預設醫療指示。  | <input type="checkbox"/> Yes<br><input type="checkbox"/> 是 | <input type="checkbox"/> No<br><input type="checkbox"/> 否 |
| 2. I have been given written materials about my rights.<br>我有收到關於我的權利書面材料。                             | <input type="checkbox"/> Yes<br><input type="checkbox"/> 是 | <input type="checkbox"/> No<br><input type="checkbox"/> 否 |
| 3. I would like to receive additional information regarding Advance Directives.<br>我想要收到額外關於預設醫療指示的資訊。 | <input type="checkbox"/> Yes<br><input type="checkbox"/> 是 | <input type="checkbox"/> No<br><input type="checkbox"/> 否 |
| 4. I have received the additional information regarding Advance Directives.<br>我已經收到額外關於預設醫療指示的資訊。     | <input type="checkbox"/> Yes<br><input type="checkbox"/> 是 | <input type="checkbox"/> No<br><input type="checkbox"/> 否 |

Patient Signature 簽名 \_\_\_\_\_ Date 日期: \_\_\_\_\_  
:

Comments 評論: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Patient Name 姓名: \_\_\_\_\_ Date of Birth 出生日期: \_\_\_\_\_